31985R3117

L 297/1 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* 9.11.1985

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 3117/85
z dnia 4 listopada 1985 r.
ustanawiające ogólne zasady przyznawania odszkodowań wyrównawczych w odniesieniu do sardynek

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając Traktat o Przystąpieniu Hiszpanii i Portugalii, w szczególności jego art. 2 ust. 3, a także Akt zawarty w załączniku do tego Traktatu, w szczególności jego art. 171 i 358,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

Akt Przystąpienia Hiszpanii i Portugalii wprowadził specjalny system zbliżania cen sardynek, zarówno w nowych Państwach Członkowskich, jak i w Państwach Członkowskich należących do Wspólnoty w jej składzie przed dniem 1 stycznia 1986 r., do poziomu cen stosowanych w obszarze śródziemnomorskim; w związku z tą regulacją, od daty przystąpienia system ten jest powiązany z systemem odszkodowań wyrównawczych dla producentów sardynek we Wspólnocie w jej składzie przed dniem 1 stycznia 1986 r., a przepisy wykonawcze tego systemu mają zostać ustalone najpóźniej do dnia 31 grudnia 1985 r.;

ten specjalny system zbliżania cen ma bezpośredni wpływ na poziom dochodów producentów sardynek atlantyckich w Państwach Członkowskich Wspólnoty w jej składzie przed dniem 1 stycznia 1986 r., oraz zmienia istniejącą równowagę w obszarze produkcji sardynek w obrębie tej Wspólnoty;

ta nowa sytuacja zmienia warunki konkurencyjności na rynku Państw Członkowskich Wspólnoty w jej składzie przed dniem 1 stycznia 1986 r., i wywiera wpływ w związku z tym również na poziom dochodów producentów sardynek tych Państw Członkowskich w obszarze śródziemnomorskim;

w związku z tym niezbędne jest ustanowienie ogólnych zasad przyznawania tych odszkodowań; biorąc pod uwagę szczegółowe reguły ustanowione w celu zbliżania cen, należy w sposób odmienny uregulować przyznawanie odszkodowań, w zależności od tego, czy chodzi o producentów obszaru śródziemnomorskiego czy atlantyckiego;

odszkodowania dla sardynek śródziemnomorskich są degresywne w okresie zbliżania cen; rytm degresji wynika z poziomu cen, który jest corocznie ustalany przez Radę;

w warunkach przyznawania odszkodowań dla sardynek śródziemnomorskich należy uwzględnić z jednej strony wpływ zmiany warunków konkurencyjności na dochody zainteresowanych producentów, a z drugiej strony konieczność wyrównania różnicy w cenie pomiędzy dominującą produkcją obszaru śródziemnomorskiego a produkcją obszaru atlantyckiego, bez wprowadzania elementów zniekształcających warunki konkurencji pomiędzy producentami w rozszerzonej Wspólnocie,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Niniejsze rozporządzenie ustanawia ogólne zasady przyznawania odszkodowań wyrównawczych dla producentów sardynek we Wspólnocie w jej składzie przed dniem 1 stycznia 1986 r., w okresie zbliżania cen sardynek, określonym w Akcie Przystąpienia Hiszpanii i Portugalii.

Artykuł 2

1. Przyznaje się odszkodowania wyrównawcze dla sardynek atlantyckich wyprodukowanych we Wspólnocie w jej składzie przed 1 stycznia 1986 r.:

— które są sardynkami jakości E lub A, w rozumieniu rozporządzenia (EWG) nr 103/76 [1], ostatnio zmienionego rozporządzeniem (EWG) nr 3166/82 [2],

— które są oferowane do sprzedaży z przeznaczeniem do spożycia przez ludzi, w granicach 2 000 ton rocznie, przez organizacje producentów, w rozumieniu art. 5 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3796/81 [3], po cenach co najmniej równych wspólnotowej minimalnej cenie, określonej w art. 12 ust. 1 wyżej wymienionego rozporządzenia, ale niższej od minimalnej ceny gwarantowanej, oraz

— które są przeznaczone do przetwórstwa.

[1] Dz.U. L 20 z 28.1.1976, str. 29.
[2] Dz.U. L 332 z 27.11.1982, str. 4.
[3] Dz.U. L 379 z 31.12.1981, str. 1.

2. Odszkodowania są przyznawane organizacjom producentów pod warunkiem że

— zostały one utworzone i uznane, zgodnie z rozporządzeniem (EWG) nr 3796/81, przed Przystąpieniem, oraz

— podczas dwóch lat poprzedzających datę Przystąpienia stosowały one minimalne ceny, zgodnie z warunkami ustalonymi w art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 3796/81.

3. Minimalna cena gwarantowana, określona w ust. 1, odpowiada minimalnej cenie obowiązującej w ostatnim roku przed Przystąpieniem, która została skorygowana odpowiednio do ewentualnego, dającego się zastosować dostosowania do orientacyjnej ceny przewidywanej na przyszły rok połowowy.

4. Kwota odszkodowania jest równa różnicy pomiędzy uzyskaną przez producenta ceną sprzedaży a minimalną ceną gwarantowaną.

5. Wyrównanie finansowe, przewidziane w art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 3796/81, jest obliczane na podstawie minimalnej ceny gwarantowanej, określonej w ust. 3.

Artykuł 3

1. Odszkodowania wyrównawcze przyznaje się do sardynek śródziemnomorskich wyprodukowanych we Wspólnocie w jej składzie przed dniem 1 stycznia 1986 r., pod warunkiem że:

— są sardynkami rozmiaru 3 lub 4, jakości E lub A, zgodnie z rozporządzeniem (EWG) nr 103/76,

— są sprzedawane i faktycznie dostarczane w granicach 43 000 ton rocznie, w celach przetwórczych na konserwy, odpowiadające pozycji nr 16.04 Wspólnej Taryfy Celnej, lub na produkt solony w hermetycznie zamkniętych opakowaniach, oraz

— ich cena sprzedaży na pierwszym etapie wprowadzania na rynek jest co najmniej równa wspólnotowej cenie minimalnej. Dla poszczególnych kategorii produktów cena ta jest zwiększana przynajmniej o różnicę pomiędzy minimalnymi cenami sardynek atlantyckich a sardynek śródziemnomorskich, stosowanymi we Wspólnocie w jej składzie przed dniem 1 stycznia 1986 r.

2. Ilości, na które można uzyskać odszkodowanie, są określane dla poszczególnych organizacji producentów lub poszczególnych producentów na podstawie ilości dostarczonych dla celów przetwórczych, określonych w ust. 1, w latach 1982-1984.

3. Kwota odszkodowania jest równa różnicy pomiędzy minimalną ceną sardynek atlantyckich o określonych rozmiarach, stosowaną we Wspólnocie w jej składzie przed 1 stycznia 1986 r., a minimalną ceną sardynek atlantyckich o rozmiarze 2, stosowaną w nowych Państwach Członkowskich.

4. Kwota odszkodowania jest wypłacana przetwórcom.

5. Premia, przewidziana w art. 14 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 3796/81, nie może być kumulowana z odszkodowaniem, przewidzianym w niniejszym artykule.

Artykuł 4

Szczegółowe zasady stosowania do niniejszego rozporządzenia zostaną przyjęte zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 33 rozporządzenia (EWG) nr 3796/81.

Artykuł 5

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1986 r., pod warunkiem że wejdzie w życie Traktat o Przystąpieniu Hiszpanii i Portugalii.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 marca 1986 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 4 listopada 1985 r.

W imieniu Rady

R. STEICHEN

Przewodniczący